

Alimentazione switching

Norme di sicurezza e avvertenze

Solo il personale specializzato può occuparsi dell'installaz., della messa in servizio e del comando dell'apparecchio. Rispettare le norme di sicurezza e antinfortunistiche nazionali.

Ulteriori informazioni sono disponibili nella scheda tecnica alla pagina phoenixcontact.net/products.

Ulteriori informazioni sono disponibili nella scheda tecnica alla pagina phoenixcontact.net/products.

- L'alimentatore è un dispositivo per il montaggio.
- Montaggio in orizzontale (morsetto Input AC in basso).
- Rispettare i limiti meccanici e termici.
- Effettuare una connessione corretta e garantite la protezione contro le scosse elettriche.
- Dimensionate e proteggete le linee in base alla corrente max. di ingresso/uscita.
- Dopo l'installazione coprire il vano di connessione per garantire la protezione contro i contatti delle parti sotto tensione (ad es. montaggio nelle cassette di distribuzione o nel quadro elettrico).
- La custodia può diventare calda.
- L'alimentatore non richiede manutenzione. Le riparazioni sono eseguibili solo da parte del produttore.

! IMPORTANTE: danni elettrici
Inserire tre fusibili per proteggere le linee.

! AVVERTENZA: pericolo di morte a causa di scosse elettriche!
Non lavorare mai in presenza di tensione.

508:
Utilizzare cavi di rame con una temperatura di esercizio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

ANSI/ISA 12.12.01:

- A** I COMPONENTI ELETTRICI SONO ADATTI ESCLUSIVAMENTE PER APPLICAZIONI IN AREE A RISCHIO DI ESPLOSIONE (CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A,B,C E D) O IN AREE NON EX.
- B** L'INSERIMENTO E L'ESTRAZIONE DI COMPONENTI ELETTRICI SONO PERMESSI SOLO CON L'ALIMENTAZIONE DI TENSIONE SPENTA O SE È GARANTITA UN'ATMOSFERA NON ESPOSTA AL PERICOLO DI ESPLOSIONI!
- C** AVVERTENZA - LA SOSTITUZIONE DI COMPONENTI PUÒ COMPROMETTERE L'IDONEITÀ PER AREE DELLA DIVISIONE 2.
- D** AVVERTENZA: UN'INTERAZIONE CON DETERMINATE SOSTANZE CHIMICHE POTREBBE LIMITARE LE PROPRIETÀ DI TENUTA DEI MATERIALI UTILIZZATI NEL RELÉ.
- E** IN CASO DI CLASS I DIV 2 SI CONSIGLIA DI VERIFICARE REGOLARMENTE EVENTUALI LIMITAZIONI DELLE CARATTERISTICHE DEL RELÉ E, NEL CASO, DI SOSTITUIRLO.
- 60950:**
Utilizzare capocorda per cavi flessibili.

Chiudere i vani morsetto non utilizzati.

L'alimentatore deve essere installato in un armadio di comando richiudibile. L'armadio può essere aperto soltanto dal personale specializzato.

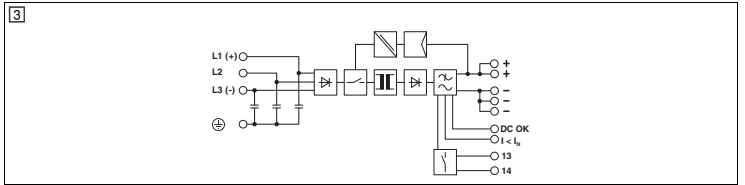
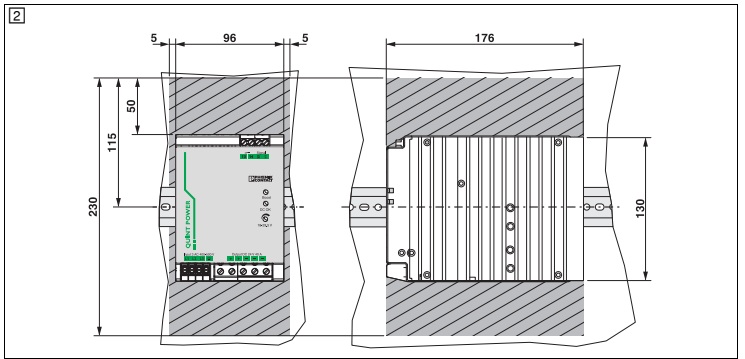
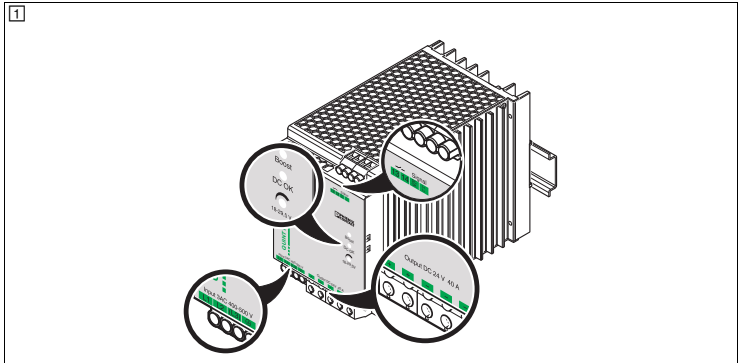
Dati tecnici	
Dati d'ingresso	
Tensione d'ingresso nominale (ingresso a range esteso)	
Range tensione d'ingresso	
Frequenza AC/DC	
Corrente assorbita (valori nominali)	tip.
Limitazione corrente all'accensione (a 25°C)/I ¹ t	tip.
Tempo di copertura guasto sulla rete	tip.
Scelta dei fusibili adatti	
AC: Caratteristica B, C, D, K	
DC: Inserire un fusibile adatto	
Dati uscita	
Tensione nominale in uscita U _N / Ambito di regolazione	
Corrente d'uscita con raffreddamento a convezione	
Tensione nominale di uscita I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (continuo)	tip.
Tecnologia SFB (12 ms)	tip.
Protezione magnetica del fusibile	
Efficienza (con 400 V AC e valori nominali)	
Ripple residuo / Picchi di commutazione (20 MHz)	
Circuito di protezione contro la sovratensione all'uscita dovuta alla penetrazione di corpi estranei	
Dati generali	
Tensione di isolamento (ingresso/uscita)	
Omologazione/collauda	
Grado di protezione / Classe di protezione	
Grado d'inquinamento	
Derating	
Temperatura di utilizzo (Funzionamento)	
Temperatura ambiente (stoccaggio / trasporto)	
Umidità a 25 °C, nessuna condensa	
Dimensioni (L/A/P) / + Guida di supporto	
Peso	tip.

Caractéristiques techniques	
Données d'entrée	
Tension nominale d'entrée (plage de tension étendue)	
Plage de tension d'entrée	
Fréquence AC/DC	
Consommation de courant (pour valeurs nom.)	typ.
Limitation courant démarrage (à 25°C)/I ¹ t	typ.
Protection contre les microcoupures	typ.
Sélection des fusibles appropriés	
AC: Caractéristique B, C, D, K	
DC: Monter en amont le fusible approprié	
Données de sortie	
Tension de sortie nominale U _N / Plage de réglage	
Courant de sortie pour le refroidissement par convection	
Courant nominal de sortie I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (durable)	typ.
Tecnologie SFB (12 ms)	typ.
Déclenchement magnétique de fusible	
Rendement (pour 400 V AC et valeurs nominales)	
Ondulation résiduelle / Pointes de commutation (20 MHz)	
Circuit de protection contre la surtension à la sortie provoquée par la pénétration d'un corps étranger	
Caractéristiques générales	
Tension d'isolement (entrée/sortie)	
Essai de type/individuel	
Indice de protection / Classe de protection	
Degré de pollution	
Derating	
Température ambiante (Fonctionnement)	
Température ambiante (stockage / transport)	
Humidité à 25 °C, sans condensation	
Dimensions (l x H x P) / + profilé	
Poids	typ.

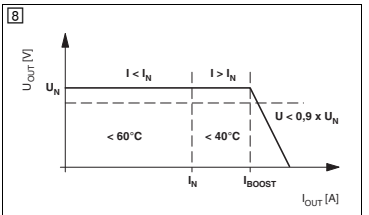
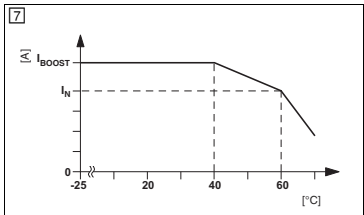
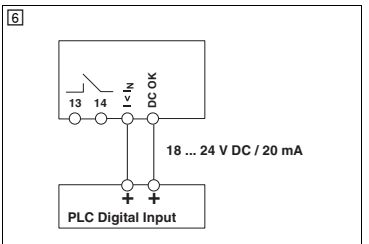
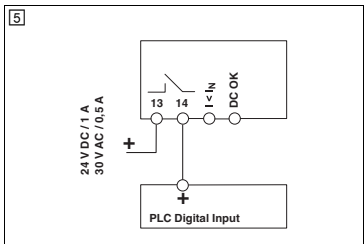
Technical data	
Input data	
Nominal input voltage (long range input)	
Input voltage range	
AC/DC frequency	
Current consumption (for nominal values)	typ.
Inrush current limitation (at 25°C)/I ¹ t	typ.
Mains buffering	typ.
Choice of suitable circuit breakers	
AC: Characteristic B, C, D, K	
DC: Connect a suitable fuse upstream	
Output data	
Nominal output voltage U _N / Setting range	
Output current with convection cooling	
Nominal output current I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (continual)	typ.
SFB Technology (12 ms)	typ.
Magnetic circuit breaker tripping	
Degree of efficiency (for 400 V AC and nominal values)	
Residual ripple / Peak switching voltages (20 MHz)	
Circuit breaker against surge voltage at output by invasive foreign matter	
General data	
Insulation voltage (input/output)	
Type/routine test	
Degree of protection / Protection class	
Degree of pollution	
Derating	
Ambient temperature (operation)	
Ambient temperature (storage/transport)	
Humidity at 25°C, non-condensing	
Dimensions (W/H/D) / + DIN rail	
Weight	typ.

Technische Daten	
Eingangsdaten	
Nenneingangsspannung (Weitbereichseingang)	
Eingangsspannungsbereich	
Frequenz AC/DC	
Stromaufnahme (bei Nennwerten)	typ.
Einschaltstrombegrenzung (bei 25°C)/I ¹ t	typ.
Netzausfallüberbrückung	typ.
Auswahl geeigneter Sicherungen	
AC: Charakteristik B, C, D, K	
DC: Geeignete Sicherung vorschalten	
Ausgangsdaten	
Nennausgangsspannung U _N / Einstellbereich	
Ausgangsstrom bei Konvektionskühlung	
Nennausgangsstrom I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (dauerhaft)	typ.
SFB Technology (12 ms)	typ.
Magnetische Sicherungsauslösung	
Wirkungsgrad (bei 400 V AC und Nennwerten)	
Restwelligkeit / Schaltspitzen (20 MHz)	
Schutzschaltung gegen Überspannung am Ausgang durch eindringende Fremdkörper	
Allgemeine Daten	
Isolationsspannung (Ein-/Ausgang)	
Typ-/Stückprüfung	
Schutzart / Schutzklasse	
Verschmutzungsgrad	
Derating	
Umgebungstemperatur (Betrieb)	
Umgebungstemperatur (Lagerung / Transport)	
Feuchtigkeit bei 25 °C, keine Betauung	
Abmessungen (B/H/T) / + Tragschiene	
Gewicht	typ.

3x 400 V AC ... 500 V AC
3x 320 V AC ... 575 V AC / 450 V DC ... 800 V DC
45 Hz ... 65 Hz / 0 Hz
3x 2,1 A (400 V AC) / 3x 1,7 A (500 V AC)
< 15 A / < 1 A ² s
> 25 ms (400 V AC) / > 35 ms (500 V AC)
6 A ... 16 A
24 V DC / 18 V DC ... 29,5 V DC
40 A
45 A
215 A
B2 / B4 / B6 / B10 / B16 / B25 / C2 / C4 / C6 / C13
> 94 %
< 40 mV _{pp}
max. 35 V DC
4 kV AC / 2 kV AC
IP20 / I
2 (IEC 60664-1)
60 °C ... 70 °C (2,5 % / K)
-25 °C ... 70 °C (> 60 °C Derating: 2,5 %/K)
-40 °C ... 85 °C
≤ 95 %
96 x 130 x 176 mm / 176 x 130 x 99 mm
2,5 kg

DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur**EN Installation notes for electricians****FR Instructions d'installation pour l'électricien****IT Istruzioni di montaggio per l'elettricista installatore****QUINT-PS/3AC/24DC/40 2866802**

	[mm ²]	[mm ²]	AWG	L [mm]	[Nm]	[lb in]
Input AC	0,2-6	0,2-4	18-10	7	0,5-0,6	5-7
Output DC	0,5-16	0,5-16	8-6	10	1,2-1,5	15
Signals	0,2-6	0,2-4	18-10	7	0,5-0,6	5-7



	Normal operation I < I _N	POWER BOOST I > I _N	Overload operation U < 0,9 x U _N	
LED "DC OK" (green)	●	●	●	○ LED off
LED "BOOST" (yellow)	○	●	●	● LED on
Signal "DC OK"	on	on	off	⚡ LED flashing
Relay 13~14 "DC OK"	closed	closed	opened	
Signal "I < I _N "	on	off	off	

TÜRKÇE

Primer anahtarlamalı güç kaynağı

Güvenlik ve uyarı talimatları

Sadece nitelikli personel cihazı monte edebilir, ayarlayabilir ve çalıştırabilir. Kazalan önlemek için ulusal güvenlik kurallarına ve yönetmeliklerine uyun.

Ek bilgi için lütfen phoenixcontact.net/products adresindeki ilgili teknik veri sayfası'e bakın.

i Ek bilgi için lütfen phoenixcontact.net/products adresindeki ilgili teknik veri sayfası'e bakın.

- Güç kaynağı entegre bir cihazdır.
- Yatay montaj (Giriş AC klemensi altta).
- Mekanik ve termal sınırlara dikkat edin.
- Bağlantıyı düzgün şekilde gerçekleştirin ve elektrik çarpmalarına karşı koruma sağlayın.
- Kabloların maksimum çıkış akımı için doğru ölçülerde olmasını ve sigorta korumasına sahip olmasını sağlayın.
- Montajdan sonra canlı kısımlarla teması önlemek için klemens bölgesini kapatın (örneğin kontrol panosuna montaj yapılrken).
- Gövde sıcaklığı çok yükselebilir.
- Güç kaynağı bakım gerektirmez. Onarımlar sadece üretici tarafından yapılır.

! **NOT: Elektriksel hasar**
Hat koruması için üç adet sigorta kullanın.

! **UYARI: Elektrik çarpmasıyla hayatı tehlike!**
Hiçbir zaman gerilim altında çalışma yapmayın.

U **508:**
Aşağıda belirtilen çalışma sıcaklıkları için bakır kablolar kullanın
> 75 °C (ortam sıcaklığı < 55 °C)
> 90 °C (ortam sıcaklığı < 75 °C).

U **ANSI/ISA 12.12.01:**

A BU CİHAZ YALNIZ SINIF I, BÖLÜM 2, GRUP A, B, C, VE D OLARAK TEHLİKELİ VEYA TEHLİKELİ OLMAYAN BÖLGELERDE KULLANILABİLİR.

B UYARI - PATLAMA TEHLİKESİ - CİHAZI ENERJİYİ KESMEDEN VEYA BÖLGENİN TEHLİKESİZ OLDUĞUNDAN EMİN OLMADAN SÖKMEYİN.

C UYARI - BİLEŞENLERDEN HERHANGİ BİRİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ BÖLÜM 2 UYGUNLUĞUNU BOZABİLİR.

D UYARI: RÖLENİN BAZI KİMYASALLARLA TEMASI RÖLEDE KULLANILAN MALZEMELERİN SIZDIRMAZLIK ÖZELLİKLERİNİ BOZABİLİR.

E SINIF I BÖLÜM 2 İÇİN, RÖLELER PERİYODİK OLARAK KONTROL EDİLMELİ VE ÖZELLİK KAYBI TESPİT EDİLİRSE YENİSİYLE DEĞİŞTİRİLMELİDİR.

! **60950:**
Çok telli kablolarda yüksek kullanın.
Kullanılmayan bağlantı alanlarını mühürler.

! **60950:**
Güç kaynağı kilitlenebilen ve sadece uzman personel tarafından açılabilen bir elektrik panosuna monte edilmelidir.

ESPAÑOL

Fuentes de alimentación conmutadas de primario

Indicaciones de seguridad y advertencias

El aparato sólo puede ser instalado, puesto en funcionamiento y manejado por personal cualificado. Deben cumplirse las normas nacionales de seguridad y prevención de riesgos laborales.

Encontrará más información en la ficha de datos correspondiente en phoenixcontact.net/products.

i Encontrará más información en la ficha de datos correspondiente en phoenixcontact.net/products.

- La fuente de alimentación es un equipo integrado.
- Montaje horizontal (borne Input AC abajo).
- Deben respetarse los límites mecánicos y térmicos.
- Realizar una conexión profesional y asegurar la protección contra descargas eléctricas.
- Dimensionar y proteger correspondientemente de la entrada y salida de corriente máxima.
- Después de la instalación, cubrir la zona de los bornes para asegurar la protección suficiente contra un contacto involuntario de las piezas conductoras de tensión (p. ej., montaje en el armario o caja de distribución).
- La carcasa puede calentarse.
- La fuente de alimentación no necesita mantenimiento. Las reparaciones sólo puede ser realizadas por el fabricante.

! **IMPORTANTE: Daños eléctricos**
Para protección de la línea conectar previamente tres fusibles.

! **ADVERTENCIA: ¡Peligro de muerte por electrocución!**
No trabajar nunca estando la tensión aplicada!

U **508:**
Cable de cobre, empleado con un temperatura de servicio
> 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) y
> 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

U **ANSI/ISA 12.12.01:**

A LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS SON APTOS PARA APLICACIONES EXCLUSIVAMENTE EN ZONAS CON PELIGRO DE EXPLOSIÓN (CLASE I, DIVISIÓN 2, GRUPOS A, B, C Y D) O EN ZONAS SIN PELIGRO DE EXPLOSIÓN.

B RETIRAR E INTRODUCIR EQUIPOS ELÉCTRICOS SÓLO ESTÁ PERMITIDO EN EL CASO DE ALIMENTACIÓN DE TENSIÓN DESCONECTADA O EN CASO DE ATMÓSFERAS ASEGURADAS SIN PELIGRO DE EXPLOSIÓN.

C ADVERTENCIA - LA SUSTITUCIÓN DE COMPONENTES PUEDE DAÑAR LA ADECUACIÓN DE ZONAS DE LA DIVISIÓN 2.

D ADVERTENCIA: UNA INTERACTUACIÓN CON DETERMINADAS SUSTANCIAS QUÍMICAS PODRÍA DAÑAR LAS PROPIEDADES DE SELLADO DE LOS MATERIALES UTILIZADOS EN RELÉ ESTANCO.

E EN LA CLASE I DIV 2 SE RECOMIENDA COMPROBAR LOS RELAIS CON REGULARIDAD EN BUSCA DE DEFECTOS EN LAS PROPIEDADES Y SUSTITUIRLOS, SI PROCEDE.

! **60950:**
Utilizar punteras para cable flexible.
Cerrar recept. de conexión que no se han utilizado.

! **60950:**
La fuente de alimentación deberá instalarse en un armario de control bajo llave que sólo pueda ser abierto por personal cualificado.

PORTUGUÊS

Fonte de alimentação com ciclo primário

Instruções de segurança e alerta

O equipamento somente pode ser instalado, colocado em funcionamento e operado por pessoal técnico qualificado. Observar as normas de segurança e prevenção de acidentes nacionais.

Outras informações encontram-se respectiva na ficha técnica em phoenixcontact.net/products.

i Outras informações encontram-se respectiva na ficha técnica em phoenixcontact.net/products.

- A fonte de alimentação é um aparelho para instalação integrada.
- Montagem horizontal (borne Input CA embaixo).
- Observar os limites mecânicos e térmicos.
- Executar conexão de rede profissional e garantir proteção contra impacto.
- Dimensionar e proteger cabos conforme a máx. corrente de entrada/saída.
- Após a instalação, cobrir a área de bornes, para garantir proteção suficiente contra contato não permitido com peças energizadas (por ex. instalação em caixa de distribuição ou quadro de comando).
- Caixa pode estar quente.
- A fonte de alimentação é isenta de manutenção. Consertos somente podem ser efetuados pelo fabricante.

! **IMPORTANTE: Danos elétricos**
Para proteção da linha, instalar três fusíveis de pré-proteção.

! **ATENÇÃO: Perigo de morte devido à choque elétrico!**
Nunca trabalhe com tensão ligada.

U **508:**
Utilizar cabo de cobre com uma temperatura de operação de
> 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e
> 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

U **ANSI/ISA 12.12.01:**

A OS COMPONENTES E ACESSÓRIOS DESTINAM-SE EXCLUSIVAMENTE A APLICAÇÕES EM ÁREAS COM PERIGO DE EXPLOSIÃO (CLASSE I, DIVISÃO 2, GRUPOS A,B,C E D) OU EM ÁREAS NÃO EX.

B A REMOÇÃO E ENCAIXE DE COMPONENTES E ACESSÓRIOS É PERMITIDA SOMENTE COM FONTE DE ENERGIA DESLIGADA OU COM A GARANTIA DE UMA ATMOSFERA SEM PERIGO DE EXPLOSIÃO.

C ATENÇÃO - A SUBSTITUIÇÃO DE COMPONENTES PODE INTERFERIR NA ADEQUAÇÃO PARA AS ÁREAS DA DIVISÃO 2.

D AVISO: UMA COMBINAÇÃO COM DETERMINADAS SUBSTÂNCIAS QUÍMICAS PODE INTERFERIR NAS PROPRIEDADES DE ISOLAMENTO DOS MATERIAIS UTILIZADOS NO RELÉ. COM CLASSE I DIV 2 RECOMENDA-SE VERIFICAR REGULARMENTE AS PROPRIEDADES DOS RELÉS E, SE NECESSÁRIO, SUBSTITUIR.

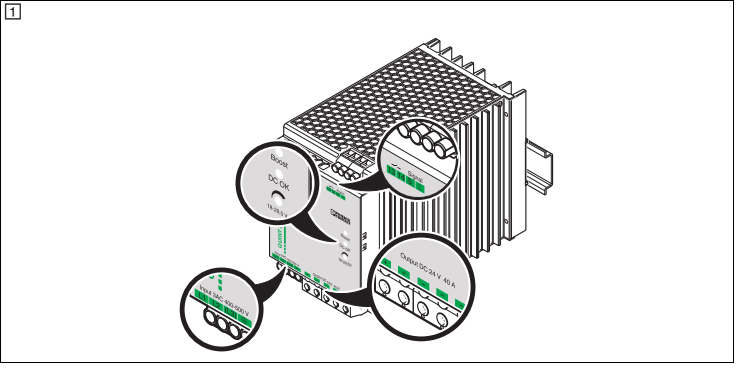
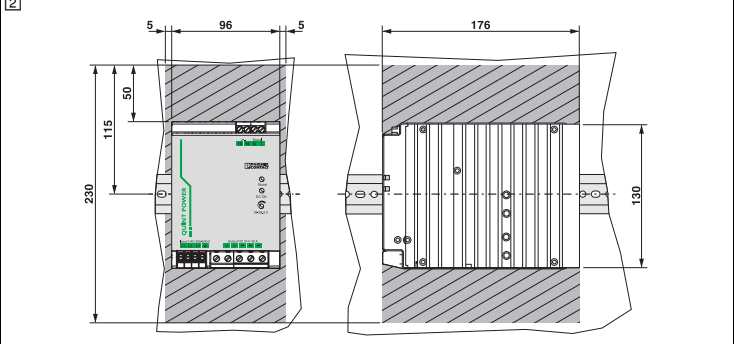
! **60950:**
Utilizar terminais tubulares para cabos flexíveis.
Fechar áreas de bornes não utilizadas.

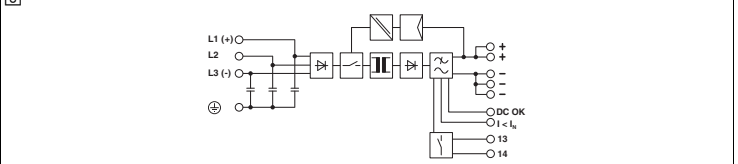
! **60950:**
A alimentação com tensão deve ser instalada em um armário de controle fechado a chave com acesso restrito ao pessoal técnico autorizado.







PT Instrução de montagem para o eletrícista

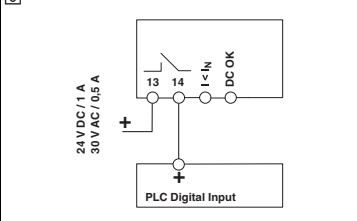
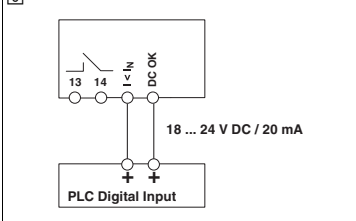
ES Instrucciones de montaje para el instalador eléctrico

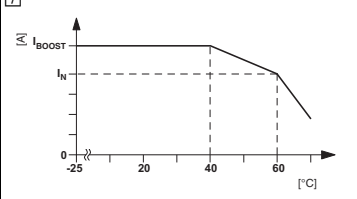
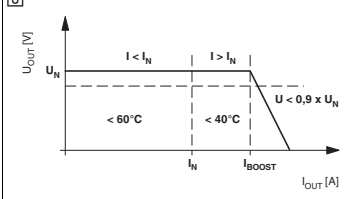
TR Elektrik personeli için montaj talimatı












QUINT-PS/3AC/24DC/40	2866802
1	
2	

3	
----------	--

			AWG			
	[mm ²]	[mm ²]		[mm]	[Nm]	[lb in]
Input AC	0,2-6	0,2-4	18-10	7	0,5-0,6	5-7
Output DC	0,5-16	0,5-16	8-6	10	1,2-1,5	15
Signals	0,2-6	0,2-4	18-10	7	0,5-0,6	5-7

5		6	
	24 V DC / 1 A 30 V AC / 0,5 A		18 ... 24 V DC / 20 mA

7		8	
----------	---	----------	---

9		Normal operation I < I _N	POWER BOOST I > I _N	Overload operation U < 0,9 x U _N	
LED "DC OK" (green)					 LED off
LED "BOOST" (yellow)					 LED on
Signal "DC OK"	on	on	on	off	 LED flashing
Relay 13...14 "DC OK"	closed	closed	closed	opened	
Signal "I < I _N "	on	off	off	off	

Teknik veriler	
Giriş verisi	
Nominal giriş gerilimi (geniş aralıklı giriş)	
Giriş gerilim aralığı	
AC/DC frekansı	
Akım tüketimi (nominal yükler için)	tipik
Ani akım sınırlaması (25°C'de)/I ² t	tipik
Şebeke tamponlaması	tipik
Uygun sigorta seçimi	
AC: B, C, D, K özellikleri	
DC: Uygun bir sigorta bağlayın	
Çıkış verisi	
Nominal çıkış gerilimi U _N / Ayar aralığı	
Konveksiyon soğutmalı çıkış akımı	
Nominal çıkış akımı I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (sürekli)	
SFB Teknolojisi (12 ms)	tipik
Manyetik sigorta açtırma	
Verimlilik seviyesi (400 V AC ve nominal değerler için)	
Residüel dalgalanma / Pik anahtarlama gerilimleri (20 MHz)	
Çiğıştaki bozucu yabancı madde sebebi aşırı gerilime karşı devre kesici	
Genel veriler	
İzolasyon gerilimi (giriş/çıkış)	
Tip/rutin test	
Koruma sınıfı / Koruma sınıfı	
Kirlilik sınıfı	
Zayıflama	
Ortam sıcaklığı (çalışma)	
Ortam sıcaklığı (stok / nakliye)	
25°C'deki nem, yoğunlaşma yok	
Boyutlar (W/H/D) / + DIN rayı	
Ağırlık	tip.

Datos técnicos	
Datos de entrada	
Tensión de entrada nominal (entrada de amplia gama)	
Margen de tensión de entrada	
Frecuencia CA/DC	
Absorción de corriente (p. valores nominales)	tip.
Limitación de corriente de conexión (a 25°C)/I ² t	tip.
Puenteo en fallo de red	tip.
Selección de fusibles adecuados	
AC: Característica B, C, D, K	
DC: Conectar previamente el fusible adecuado	
Datos de salida	
Tensión nominal de salida U _N / Margen de ajuste	
Corriente de salida para refrigeración por convección	
Corriente nominal de salida I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (continuo)	
SFB Technology (12 ms)	tip.
Disparo magnético de fusibles	
Rendimiento (para 400 V CA y valores nominales)	
Ondulación residual / Puntas de conexión (20 MHz)	
Circuito de protección contra sobretensión en la salida por la entrada de partículas extrañas	
Datos generales	
Tensión de aislamiento (entrada/salida)	
Comprobación de tipo/pieza	
Índice de protección / Clase de protección	
Grado de polución	
Derating	
Temperatura ambiente (servicio)	
Temperatura ambiente (almacenamiento / transporte)	
Humedad a 25 °C, sin condensación	
Dimensiones (An / Al / P) + Carril simétrico	
Peso	tip.

Dados técnicos	
Dados de entrada	
Tensão de entrada nominal (entrada de faixa ampla)	
Faixa de tensão de entrada	
Frequência CA / CC	
Consumo de energia (com valores nominais)	tip.
Corrente de pico de entrada (com 25°C)/I ² t	tip.
Tempo permissível de falha de rede	tip.
Seleção de fusíveis adequados	
AC: Característica B, C, D, K	
DC: Ligar fusível de pré-proteção apropriado	
Dados de saída	
Tensão nominal de saída U _N / Faixa de ajuste	
Corrente de saída com resfriamento de convecção	
Corrente nominal de saída I _N	
POWER BOOST I _{BOOST} (constante)	
Tecnologia SFB, (12 ms)	tip.
Acionamento de segurança magnético	
Eficiência (com 400 V AC e valores nominais)	
Rypple residual / Picos de chaveamento (20 MHz)	
Circuito de proteção contra sobretensão transitória na saída decorrente da penetração de corpos estranhos	
Dados Gerais	
Tensão de isolamento (entrada/saída)	
Teste de tipo/unidade	
Grau de proteção / Classe de proteção	
Grau de impurezas	
Derating	
Temperatura ambiente (operação)	
Temperatura ambiente (armazenamento / transporte)	
Umidade com 25 °C, sem condensação	
Dimensões (L / A / P) / + Trilho de fixação	
Peso	tip.

Dados de entrada	3x 400 V AC ... 500 V AC 3x 320 V AC ... 575 V AC / 450 V DC ... 800 V DC
Dados de saída	45 Hz ... 65 Hz / 0 Hz 3x 2,1 A (400 V AC) / 3x 1,7 A (500 V AC) < 15 A / < 1 A ² s > 25 ms (400 V AC) / > 35 ms (500 V AC)
Dados gerais	6 A ... 16 A
Dados de instalação	24 V DC / 18 V DC ... 29,5 V DC
Dados de desempenho	40 A 45 A 215 A B2 / B4 / B6 / B10 / B16 / B25 / C2 / C4 / C6 / C13 > 94 % < 40 mV _{pp} máx. 35 V DC
Dados de proteção	4 kV AC / 2 kV AC IP20 / I
Dados de derating	2 (IEC 60664-1) 60 °C ... 70 °C (2,5 % / K) -25 °C ... 70 °C (> 60 °C Derating: 2,5%/K) -40 °C ... 85 °C
Dados de eficiência	≤ 95 % 96 x 130 x 176 mm / 176 x 130 x 99 mm
Dados de peso	2,5 kg

Zasilacze taktowane w obwodzie pierwotnym

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Montaż, uruchomienie i obsługę urządzenia należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom. Należy przestrzegać krajowych przepisów BHP.

Dalsze informacje znaleźć można w odpowiednim arkuszu danych na stronie www.phoenixcontact.net/products.

i Dalsze informacje znaleźć można w odpowiednim arkuszu danych na stronie phoenixcontact.net/products.

- Zasilacz jest urządzeniem przeznaczonym do wbudowania.
- Montaż poziomy (złączka Input AC na dole).
- Należy zachować granice mechaniczne i termiczne.
- Podłączenie należy wykonać fachowo i zapewnić ochronę przed porażeniem elektrycznym.
- Przewody zwymiarów odpowiednio do maksymalnych prądów wejściowych i wyjściowych oraz je zabezpieczyć.
- Po zainstalowaniu należy zasłonić obszar zacisków, zapewnić wystarczającą ochronę przed dotknięciem części przewodzących napięcie (np. montaż w skrzynce rozdzielczej lub szafie sterowniczej).
- Obudowa może stać się gorącą.
- Zasilacz nie wymaga konserwacji. Napraw dokonywać może tylko producent.

! UWAGA: uszkodzenia elektryczne

W celu ochrony przewodu podłączyć przed nim trzy bezpieczniki.

! OSTRZEŻENIE: zagrożenie życia na skutek porażenia prądem elektrycznym!
Nigdy nie pracować przy przyłożonym napięciu!

UL **508:**
Użyć kabli miedzianych o temperaturze roboczej >75°C (temperatura otoczenia <55°C) oraz >90°C (temperatura otoczenia <75°C).

UL **ANSI/ISA 12.12.01:**

A URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE WOLNO ODŁĄCZAĆ I PODŁĄCZAĆ WYŁĄCZNIE PRZY WYŁĄCZONYM ZASILANIU LUB PO ZAPEWNIENIU ATMOSFERY NIEWYBUCHOWEJ! OBSZARACH NIEZAGROŻONYCH WYBUCHEM.

B ELEMENTY ELEKTRYCZNE WOLNO ODŁĄCZAĆ I PODŁĄCZAĆ WYŁĄCZNIE PRZY WYŁĄCZONYM ZASILANIU LUB PO ZAPEWNIENIU ATMOSFERY NIEWYBUCHOWEJ! OSTRZEŻENIE – WYMIANA KOMPONENTÓW MOŻE NEGATYWNIE WPŁYNAĆ NA MOŻLIWOŚĆ ZASTOSOWANIA W OBSZARY OBJĘTYCH DYWIZJĄ 2.

D OSTRZEŻENIE: POŁĄCZONE DZIAŁANIE OKREŚLONYCH SUBSTANCJI CHEMICZNYCH MOŻE NEGATYWNIE WPŁYNAĆ NA WŁAŚCIWOŚCI USZCZELNIAJĄCE ZASTOSOWANYCH W SZCZELNYM PRZEKAŹNIKU MATERIAŁÓW.

E W PRZYPADKU KLASY I, DYWIZJI 2 ZALECA SIĘ REGULARNE SPRAWDZANIE PRZEKAŹNIKÓW POD KĄTEM POGORSZONYCH WŁAŚCIWOŚCI I W RAZIE POTRZEBY ICH WYMIANĘ.

UL **60950:**

Użyć tulejek do elastycznych kabli.

UL Zamknąć nieużywane przestrzenie zaciskowe.

UL Zasilacz zamontować w zamykanej szafie sterowniczej, którą otwierać może jedynie wykwalifikowany personel.

初级开关电源

安全警告和说明

仅有具备从业资质的专业人员才可以对设备进行安装和调试。需遵守所在国家的相关安全规定以防止事故发生。

更多信息请参看 phoenixcontact.net/products 中的相应数据表。

i 更多信息请参看 phoenixcontact.net/products 中的相应数据表。

- 该电源为内置型设备。
- 水平安装（交流输入端子朝下）
- 注意机械和温度方面的限制。
- 正确建立连接，确保对电气冲击的保护。
- 确保电缆的尺寸正确适用于输入 / 输出电流并带有保险丝保护。
- 安装后将端子区域覆盖以避免与带电部分产生意外接触（如安装在配电箱和控制柜中时）。
- 壳体温度可能变得极高。
- 电源为免维护。仅生产厂商可进行维修。

! 注意：电气危险

使用三个保险丝以线路保护。

! 警告：电击可能导致生命危险！
带电时请勿操作。

UL

508:
使用铜质电缆，工作温度为 > 75 °C（环境温度 < 55 °C）> 90 °C（环境温度 < 75 °C）。ANSI/ISA 12.12.01:
该设备仅适用于 1 级，2 类，A、B、C 和 D 组的有害或无害区域中。

A 警告——爆炸危险——仅在电源断开或所在区域确认无害的情况下才可拆除设备。

B 警告 - 采用其它元件进行替代可能偏离在 2 区内的适用性。

D 警告：所使用的继电器若暴露在某些化学物质中可能导致密封继电器所使用的密封材料变质。对于 1 级 2 类区域，建议定期检查继电器是否出现材料变质现象，如出现变质则需进行更换。

60950:
柔性电缆使用冷压头。

UL 封闭未使用的接线区域。

UL 电源装置被安装在一个可关闭的控制柜里，只有专业技术人员可以打开此柜。

Импульсный источник питания

Указания по технике безопасности

Устройство должен монтировать, вводить в эксплуатацию и обслуживать только квалифицированный специалист. Требуется соблюдение государственных норм по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

С дополнительной информацией можно ознакомиться в соответствующем техническом описании по адресу phoenixcontact.net/products.

i С дополнительной информацией можно ознакомиться в соответствующем техническом описании по адресу phoenixcontact.net/products.

- Источник питания предназначен для установки в шкаф управления.
- Горизонтальный монтаж (клемма входного перем. тока снизу).
- Придерживаться допустимых границ в отношении механики и температуры.
- Выполните квалифицированное подключение к сети и обеспечьте защиту от поражения электрическим током.
- Подберите кабели, соответствующие макс. входному/выходному току, и обеспечьте их предохранение.
- После выполнения электромонтажа закройте клеммы, чтобы обеспечить защиту от соприкосновения с токоведущими деталями (например, установка в распределительном щитне или электрошкафу).
- Корпус может нагреться
- Источник питания не требует обслуживания. Ремонтные работы должны производиться компанией-изготовителем.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреждение элентрическим током

Для защиты проводов предварительно включить три предохранителя.

! ОСТОРОЖНО: Опасность поражения элентрическим током!

Ни в коем случае не работайте при подключенном напряжении.

UL

508:
Использовать медный кабель, рабочая температура > 75 °C (температура окружающей среды < 55 °C) и > 90 °C (температура окружающей среды < 75 °C).

ANSI/ISA 12.12.01:

A ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ ЗОНАХ (КЛАСС I, РАЗДЕЛ 2, ГРУППЫ A,B,C И D) ИЛИ ВНЕ ВЗРЫВООПАСНЫХ ЗОН.

B СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ РАЗРЕШЕНО ТОЛЬКО ПРИ ОТКЛЮЧЕННОЙ ЦЕПИ ПИТАНИЯ ИЛИ ПРИ УСЛОВИИ ГАРАНТИИ НЕВЗРЫВООПАСНОЙ АТМОСФЕРЫ!

C ОСТОРОЖНО! ЗАМЕНА КОМПОНЕНТОВ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД ВОПРОС ПРИГОДНОСТЬ УСТРОЙСТВА ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ЗОНАХ РАЗДЕЛА 2.

D ОСТОРОЖНО: ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ОПРЕДЕЛЕННЫМИ ХИМИЧЕСКИМИ ВЕЩЕСТВАМИ МОЖЕТ НЕГАТИВНО СКАЗАТЬСЯ НА УПЛОТНЯЮЩИХ СВОЙСТВАХ МАТЕРИАЛОВ, ИСПОЛЪЗУЕМЫХ ПРИ ИЗГОТОВЛЕНИИ РЕЛЕ.

E ПРИ РАБОТЕ В ЗОНАХ КЛАСС I РАЗДЕЛ 2 РЕКОМЕНДУЕТСЯ РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯТЬ РЕЛЕ НА ПРЕДМЕТ НАРУШЕНИЯ ИХ СВОЙСТВ И ЗАМЕНЯТЬ ИХ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ.

60950:

Используйте наконечники для гибких кабелей.

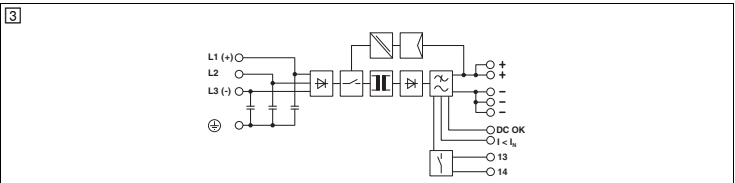
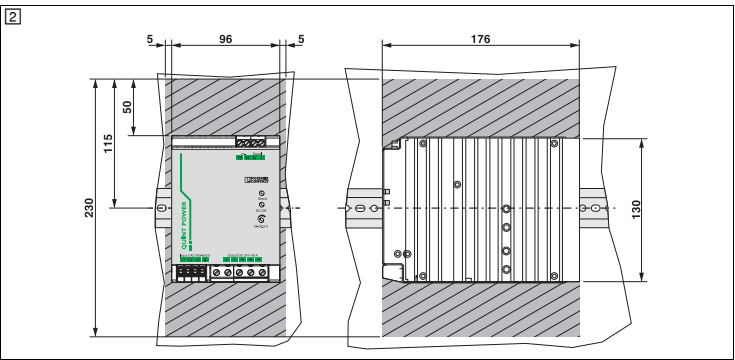
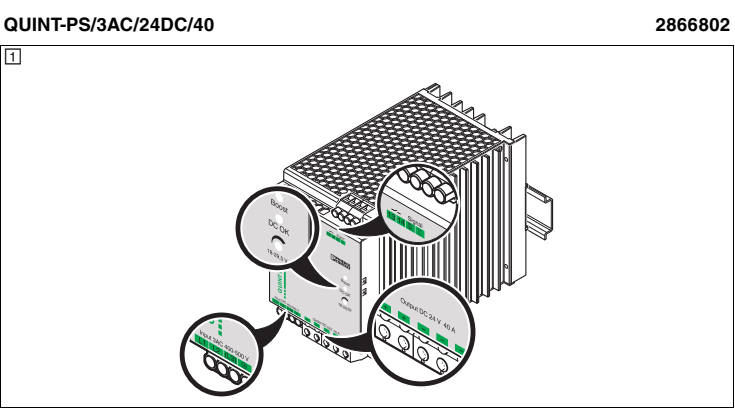
UL Закройте неиспользуемые клеммные отсеки.





UL Блок питания предназначен для установки в закрывающемся электротехническом шкафу, доступ к которому имеют только специалисты.

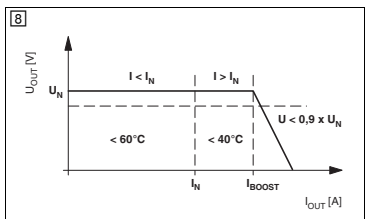
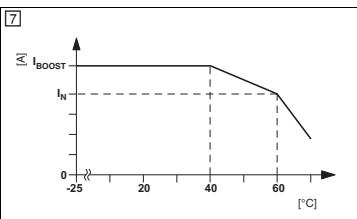
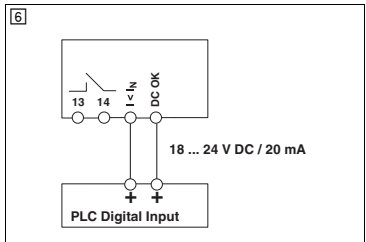
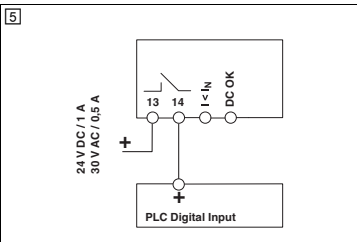
RU Инструкция по установке для элентромонтажника










ZH 电气人员安装须知

PL Instrukcje dot. instalacji dla elektryka instalatora



			AWG			
	[mm ²]	[mm ²]		[mm]	[Nm]	[lb in]
Input AC	0,2-6	0,2-4	18-10	7	0,5-0,6	5-7
Output DC	0,5-16	0,5-16	8-6	10	1,2-1,5	15
Signals	0,2-6	0,2-4	18-10	7	0,5-0,6	5-7



	Normal operation I < I _N	POWER BOOST I > I _N	Overload operation U < 0,9 x U _N	
LED "DC OK" (green)				 LED off
LED "BOOST" (yellow)				 LED on
Signal "DC OK"	on	on	off	 LED flashing
Relay 13、14 "DC OK"	closed	closed	opened	
Signal "I < I _N "	on	off	off	

Dane techniczne	
Dane wejściowe	
Znamionowe napięcie wejściowe (wejście szerokozakresowe)	
zakres napięcia wejściowego	
Częstotliwość AC/DC	AC/DC 频率
Pobór prądu (przy wartościach znamionowych)	typ. 电流损耗（用于额定值）
Ograniczenie prądu zwarciowego (przy 25°C)/I ² t	typ. 冲击电流限制（25°C 时）/I²t
Czas podtrzymanie przy zaniku zasilania sieciowego	typ. 电源缓冲
Wybór odpowiednich bezpieczników	选择合适的保险丝
AC: Charakterystyka B, C, D, K	AC: 特性 B、C、D、K
DC: podłączyć odpowiedni bezpiecznik poprzedzający	DC: 连接一个合适的熔断器
Dane wyjściowe	输出数据
napięcie wyjścia znamionowe U _N / Zakres nastaw	额定输出电压 U _N 时 / 设置范围
Prąd wyjściowy przy chłodzeniu konwekcyjnym	带对流冷却的输出电流
Znamionowy prąd wyjściowy I _N	额定输出电流 I _N
POWER BOOST I _{BOOST} (stały)	POWER BOOST I _{BOOST} (持续)
Technologia SFB (12 ms)	typ. SFB 技术（12 ms）
Magnetyczne wyzwalanie bezpiecznika	热磁断路器类型
Skuteczność (przy 400 V AC i wartościach znamionowych)	功率级别（用于 400 V AC 和额定值）
Tętnienie resztkowe / piki łączeniowe (20 MHz)	残波 / 峰值切换电压 (20 MHz)
Wyłącznik ochronny przeciwko przepięciu na wyjściu spowodowanemu wnikającymi ciałami obcymi	用于防止输出端电涌电压（因异物侵入）的断路器
Dane ogólne	一般参数
Napięcie izolacji (wejście/wyjście)	隔离电压（输入 / 输出）
Badanie typu/jednostkowe	型号 / 常规测试
Stopień ochrony / Klasa ochrony	保护等级 / 保护等级
Stopień zabrudzenia	污染等级
Redukcja	降低额定值
Temperatura otoczenia (eksploatacja)	环境温度（运行）
temperatura otoczenia (składowanie / transport)	环境温度（存放 / 运输）
Wilgotność przy 25°C, bez rosy	25°C 时的湿度，无冷凝
Wymiary (szer./wys./gl.) / + szyna nośna	尺寸（宽度 / 高度 / 深度） / + DIN 导轨
Masa	typ. 重量

Технические характеристики	
Входные данные	
Номин. напряжение на входе (широкий диапазон вход. напряжений)	3x 400 В AC ... 500 В AC
Диапазон входных напряжений	3x 320 В AC ... 575 В AC / 450 В DC ... 800 В DC
Частота перемен./постоян. тока	45 Гц ... 65 Гц / 0 Гц
Потребляемый ток (при номин. параметрах)	тип. 3x 2,1 А (400 В AC) / 3x 1,7 А (500 В AC)
Ограничение пускового тока (при 25°C)/I ² t	тип. < 15 А / < 1 А²с
Компенсация провалов напряжения сети	тип. > 25 мс (400 В AC) / > 35 мс (500 В AC)
Выбор соответствующих предохранителей	
АС: Характеристина В, С, D, К	Пост. ток: тока подключите подходящий предохр-ль
Выходные данные	
Номинальное напряжение на выходе U _N / Диапазон настройки	24 В DC / 18 В DC ... 29,5 В DC
Выходной ток при конвекционном охлаждении	
Номинальный выходной ток I _N	40 А
POWER BOOST I _{повышение напряжения} (постоянно)	45 А
Технология SFB, 12 мс	тип. 215 А
Электромагнитный расцепитель	B2 / B4 / B6 / B10 / B16 / B25 / C2 / C4 / C6 / C13
ИГД (при 400 В перем. тока и номинальных значениях)	> 94 %
Остаточная пульсация / Уровень шума при коммутационных переходных процессах (20 МГц)	< 40 мВ(дА)
Схема защиты от перенапряжения на выходе из-за попадания посторонних предметов	макс. 35 В DC
Общие характеристини	
Напряжение развязки (Вход / выход)	
Типовое / выборочное испытание	4 кВ AC / 2 кВ AC
Степень защиты / Степень защиты	IP20 / I
Степень загрязнения	2 (МЭК 60664-1)
Изменение хар-к	60 °C ... 70 °C (2,5 % / K)
Температура окружающей среды (рабочий режим)	-25 °C ... 70 °C (> 60 °C Derating: 2,5 %/K)
Температура окружающей среды (хранение / транспортировка)	-40 °C ... 85 °C
Влажность при 25 °C, без образования конденсата	≤ 95 %
Размеры Ш x В x Г / + монтажная рейка	96 x 130 x 176 мм / 176 x 130 x 99 мм
Масса	тип. 2,5 кг